

黃慕松

華僑月刊

HWA CHIAO JUEH KAN ISSUED MONTHLY

THE OVERSEA CHINESE ASSOCIATION
BANDOENG JAVA



第
十
八
號

1 FEBRUARI 1936

NO. 18

中華民國廿五年二月

爪哇萬隆
華僑公會
出版

國立中央圖書館 (電話九十號)

NATIONAL CENTRAL LIBRARY
CHINA

南京圖書館藏

萬隆新亞印務公司承印

花 洛 嘉 香 烟

是選最上等烟葉製造而成
諸君常吸担保能精神爽快
無妨害衛生之弊

每包廿枝庄僅售八仙價目尤為廉宜



售出有均店商各

本廠開設于牙律為完全華僑之資本經營
既久遠近馳名所出香水香梘價廉物美會
委托小公土庫批發想我僑胞多既明悉矣
現值商戰時期推銷國貨人同此心本廠資
本既屬華僑所出貨品亦準同國貨希望僑
胞認明現勢培植僑資乃同僑之義務豈獨
敝公司之利益哉如蒙僑胞不棄多少一律
歡迎定貨可寄牙律敝廠辦事處或各埠經
售處均能如意採辦也

牙律香皂廠南姓公司謹啓

Parfumerie & Toiletzep-fabriek

NAM SEN & Co.

Garoet (Java).

關於農村破產

蔣振

一，前言

我們無論在什麼地方都可以聆到農村破產的呼聲，無論在什麼雜誌或報章上都能够見著農村破產的字樣，然而我們的農村爲什麼會破產，而必竟破產到怎麼地步呢？我想許多人都渴望知道，而抑希望有以挽這「狂瀾」於已倒。

我國素以農立國，這是誰都知道的，換言之即是我們的國家靠著農業而生存，農興則國強，農衰則國弱，這也是當然的道理，然而現在說農村破產，那不就是國家破產的象徵嗎？所以這「農村破產」的確足爲我們注意，而有以討論的必要。

作者初從國內來，對於這情形畧明一二，更參集散見於各雜誌報章的各種材料，不揣簡陋作一個大畧的敘述。

二，破產的狀況

事實告訴我們，目前中國的農村確實在千瘡百孔的狀態下苟延殘喘了。而天災人禍仍終年不息，苛捐雜稅還是有增無減，這都是摧促農村加速入墓的權命符。是多麼痛心呢！目前破產的姿態有如下幾個特點：

第一，耕地面積逐漸縮小。因爲農民經濟日漸枯竭，加以水災旱災等的教訓多無能及不敢種植而置田地任荒，根據統計民三耕地面積爲一，五七八，三四七，九二五畝，至

民十七止有一，二四八，七八一，〇〇〇畝。(註一)若照這個統計，耕地面積漸次縮小下去，則中國農村將不知伊於胡底。關於這個統計就是國聯特派駐華農業常員特來財尼博士也是承認的。

第二，自耕農減少，佃農增加。根據中國銀行報告近二十年來我國佃農年有增加，自耕農日益減少。茲將佃農與自耕農增減百分比摘錄如下：

▲代農

民元 民式拾 民廿壹 民廿式

佃▲ 百分之式捌 百分之叁壹 百分之叁壹 百分之叁式

自耕▲ 百分之肆玖 百分之肆陸 百分之肆陸 百分之肆伍

百分之肆伍。(註二)

佃▲增加，自耕▲減少顯然表示▲民窮苦化，更以生產力日益薄弱，無法維持生活，所以很多▲民趨往都市，且▲中華月報西此▲村寫真的一段話「到西此各地的▲村中去，走上十幾里路，幾乎找不到一家▲民，尤其是長安以西一帶，那簡直是赤地千里，中▲和貧▲都早死的死了，逃的逃了，地主大部分受不了土匪的騷擾，早移居到城市，現在遺留在▲村的真是寥寥無幾」。這種情形現已蔓延各省，而逃亡的能否找得生路還是壹個問題。

第三，▲產品價格跌落。據上海輸出物價指數表關於▲產品一項，以民十五的物價指數爲百分，至民廿一年底跌至

九三，百分之式，前年十月份報告已跌至七五，百分之六，（註三）這樣急轉直下的形勢，若再一年一年的繼續下去，豈堪設想！

第四，▲金融枯竭。因▲產品價格不斷的跌下，▲民無論何種種植均難以維本，以是▲村現金流向都市，釀成▲村枯竭都市膨脹的病症。近年來雖有▲民銀行及營業貸款銀團的設立，可是還不能避免高利貸的形狀，故仍無甚成績可言。

□代村

三、破產的原因

促成▲破產的原因，大致可分為以下數端：

一，天災。中▲的天災釀成了家常便飯，連年來水，旱蝗諸災所蔓延區域之廣，及對▲經濟破壞之深，實歷史上不可常見。尤以黃河，長江流域受害特甚。查前年水災在湖北，湖南，河北，山東，山西，陝西，四川，江西，安徽，綏遠，福建，察哈爾，貴州，拾叁省被災的縣數共三百捌拾。所毀田地叁千壹百萬餘畝。（註四）至水災所沖毀的房屋，所溺死的人畜數量更為可驚。而去年水災，災區獨鄂，湘，贛，皖，魯，蘇，豫，冀，閩，粵，等省，災情之重，災區之廣不亞往年。或竟更超往年而上。據調查所得，被▲縣數達叁百以上，普遍全國叁大流域，難民在八千萬以上，又據中央振務委員會委員長許世英查勘估計鄂，皖，湘，贛肆省

水▲損失共計面積當達十萬平方公里，淹斃人數也在十萬以上，直接簡接公私財產損失不下五萬萬元。餘如豫，冀，魯，蘇，陝，晉，直接簡接受黃水▲害各省均未見較整之數目統計，惟合計這次江河水▲，財物損失其數目之鉅大，誠如國府賑▲委員會顧問貝克氏所謂如此兩叁次之水▲損失，定可抵償中國全部國債。良非過言。（註五）這樣空前巨▲，其為害於▲經濟，傷國家元氣可想而知！

▲代災

其次還有同樣厲害的旱▲，如前年在江蘇，浙江，安徽，湖北，湖南，江西，河南，河北，山西，甘肅，貴州十一省的旱▲是數達叁百陸拾玖。被▲田地壹萬叁千叁百萬餘畝。此外還有蝗，雹，震諸▲，為害亦足寒心。

二，人禍。中國連年來內擾外患幾無寧日，國內各軍閥每以地盤關係大動干戈，兵戎相見，直接簡接受害者無非貧苦百姓，以致▲勢日衰，外倭乘機侵入，土共隨之而起，東北富源盡失，中原亦復岌岌可危。土共之猖獗已蔓延本都各省，而於贛南，川北，鄂西，等處建立根深蒂固的巢穴，騷擾▲殘害▲民，故亦促進▲破產之一大原因。連年雖經中央及西南傾全力痛剿，但仍不能斬草除根，一網打盡，還留著禍根擾國殃民，實一大憾事。

查土共中除少數智識份子外，多係無知▲民，烏合之衆，因他們耕種已不得到報酬，無法維持生活，都市又無從托

足，故只得挺而走險，入夥爲匪，之搶劫爲生，而致「神州」化爲「赤縣」。『爲淵驅魚者類也，爲叢逐爵者鵠也』。爲土匪驅羣衆者究竟是誰呢？（註六）

三，苛捐雜稅。我國苛捐雜稅之多，名目之繁，恐世界獨一無雙。幾無物不捐，無微不稅，而其中最繁苛者尤以田賦附加，其著者如：教育捐，公安捐，自治捐，選舉捐，團防捐，黨捐，剿匪捐……等。據確實調查江蘇全省各縣，有壹百零伍種，（註七）廣東有壹百伍拾餘種，其他各省當不相上下可想而知。以是▲民終歲勞苦，往往所獲不足以徵賦，故多棄田而散屨之心。且辦法不良弊弊百出，一般豪紳土劣因交結地方官吏多抗繳或不照額交納，甚至身爲公務人員所種地畝亦多不交糧賦，這些情形政府當局不是不知，可是雖選經明令，仍不免紙上空談，且看前年南昌總司令部電令江，浙，皖，贛，鄂，豫，六省主席文中說：『查各省田賦近年附加重疊，超過正供，恒逾數倍，而同時田賦定額則收數日短，究其原因皆由各地顯達豪強凡擁有多數田產之地主率多持勢滯納，催科人員固莫敢誰何，地方官吏亦多所畏徇，積習相沿，儼同豁免，甚至彼輩之宗族親屬，亦皆托其包庇，假借勢力隨同抗繳。故無論正供附加，祇由薄田無多之馴弱小民，獨戶苛重之負擔，而豪強不與焉，此種現象幾成各省通病，不特爲地方財用枯窘之源，尤爲▲破產民懷怨之主因……』（註八）後面再參明令應早日度絕，可

是現在的情形怎樣呢？還不是和從前一樣嗎？至廢除苛捐雜稅前行政院長汪精衛氏在通電文中說：「欲復興▲，必先蘇民困，蓋必須廢除苛捐雜稅而後可以言復興▲」。○（註九）而財政部長孔祥熙氏前次就職時曾云：「本人就職後決心整理田賦，冀減輕▲民負擔，恢復其生產能力」。○（註十）而今成績如何吾人不難拭目以觀。

四，外力壓迫。各產業先進的國家發生生產過剩，消費不足的症態，而中國則恰巧相反，幾年來爲以上諸端的殘擾，▲經濟陷於極困苦狀態中，生產力日漸縮小，加以舶來品的價格往往較國產便宜，而使國產品無從承本，以是外貨充斥，造成中國爲一個大量消費不事生產的場合，故歷年來對外貿易的入超年有增加，如民元入超之數壹萬零式百萬海關兩，爲百分，至民廿一入超之數：五萬五千六百萬。已升至百分之伍肆，肆，即是加五倍以上。（十一）而單就進口貨中幾種重要的▲產品計算，其超尤爲可怕，據中國銀行民廿壹年營業報告，關於米，麥，麵粉，煙葉五項進口的百分比在民廿年尙百分之二九·六壹，在民廿壹則升至百分之七八。號稱以▲立國的國家，而糧食與原料占進口貨的叁分之壹，寧非怪事！（註十二）計民元截至民廿式底，洋米進口增加拾倍，前年更扶搖直上，棉麥兩萬萬元的大借款，這是誰都知道的事，這種新壓力無疑將使▲殘餘的生機窒息

而死。富庶的中國成了舶來品的市場，▲民出其低廉的原料，與舶來貨品作不等價的交換，嗚呼這樣的▲□又怎不破產呢？

以上各點為促成目前中國▲□破產的主要因素。此外如種子之不改良，耕種之不得法，新式▲具之缺乏，都是很足以影響生產向上的。

四，結論

總之，我國是以▲立國，▲業是國家的命脈，▲經濟若日趨於破產，則無異中國的國家日自趨於滅亡。反之▲經濟能夠解決，則中國整個經濟問題也容易解決了，故解決▲問題實為當前政治上的急務。去年國民政府召開第貳次財政會議，重要目的在減輕田賦附加，及廢除苛捐雜稅，以減輕▲民負擔，通過議案頗多，距今已經載餘，吾人不問登年來成績如何，惟望當政諸公勉為其難，貫徹初衷，努力實施，及對於天災之防禦，人禍之消滅，外力之節制，▲合作社之普遍，作壹個強有力的整頓，以解▲民衆的痛苦，培養國家的原氣，則▲復興，▲民經濟發展，自有望也！

一九三五，十一月四日完稿

一九三六，元，十八日重抄

駐登，東方雜誌叁拾叁拾捌號

註式，新中華壹卷拾肆期

▲叁，上海物價月報玖卷拾號

▲肆，東方雜誌叁拾叁卷第伍號

▲伍，廿肆年捌月玖日時報

▲陸，新中華第貳卷第壹期

▲柒，東方雜誌叁拾壹期拾肆號

▲捌，廿叁年拾壹月拾柒日申報

▲玖，廿叁年拾貳月廿陸日南京中央日報

▲拾，廿貳，拾貳，廿貳日，新聞報

▲拾壹，最近中國對外貿易統計圖解

▲拾貳，新中華第貳卷第壹期

SIAN TAN

A. B. C. Street No: 39

Telephone 2711

BANDOENG

仙丹花廠

本花廠專營鮮花生意舉凡婚喪壽喜薦行等花盆花圈莫不裝製精巧式樣趨時如蒙惠顧當能使君滿意而價目則自當格外克己也

住 門牌三九號

址 萬隆亞迷西街 電話二七一

日人之南進政策

……高松……

我所呼號的南洋政策，是對熱帶事業投資。及把我大和民族過剩的人都移植於各地而說的。換言之，這就是經濟的發展，國民的民族的殖民，對外墾植的發展。而且我主張一切的基礎，都是應該置於國防的見地，及民族的使命的遂行之上的。因為在他國的領土裏，不能做政治的工作，所以規劃經濟的，民族的發展，以為他日異變發生時之基礎準備，這是我始終不懈的呼號。

我的海外發展論，又不是為解決人口，及糧食問題之計，而送國民於海外，如所謂乞食根性的養成，或出稼根性的獎勵的。吾人的海外發展，是基於我國的建國精神，為遂行國家最高的理想而行的，斷不是為減少人口而逐國民於海外，及出稼以填國富那樣的，所謂個人式的根性養成爲獎勵。我們呼號這海外的發展論，啓發一般有識者多或學者之所知，使國民——尤其青年，於正道上雄飛努力，既從是多年來的事的了。

「輕視南洋是輕視國家」，這是我不斷地高呼絕喚着的標語。只有了滿洲，我國（指日本下同）對外問題和對內問題還是沒有解決的。對於大亞細亞主義的實行，而放鬆太平洋輕視南洋，遺忘東南亞細亞，何處可以得到完成的結果？只視

着北方而忘記了南方，也就是像把國家忘記了的壹樣。

大南洋，普通只多稱為南洋，面積十倍於日本，人口二億一千萬人，貿易年額八十億元，雖在近年最不景時代，也不下五十億元，而日本今後的發展餘地，還有超過現在五倍以上的可能。

即關於我國的經濟政策上說來，若不南洋為主，今後也是沒有發展的餘地的。現在雖無暇說到經濟上詳細的事作，但若爭得南洋的大市場，則於我國的工業的發展，是可以有最大的前途的，因為南洋時販路的大市場，又是工業原料的一大供給地，在經濟上對日本也有著密切的關係，在地利上，歐美各國也到底沒有較日本優勝的地方；我國與南洋在其存其榮上是有不可分離的關係的，在經濟學的原則的真理上，也是相結合的，這就是建立在自然法則上的神聖的真理，而且從滿洲開發出來的生產物的銷路，也怕不可忘記南洋是絕好的市場。若不預先估計市場，而急急於開發，則必陷於作繭自縛之境地吧？我要請滿洲病患者，注意於輕率地從事於滿洲的開發，而使日本的產業大受打擊的事情。

每年把三萬，或五萬，或廿萬的出口人，逐出海外，我國的人口問題，也還是不可以解決的。為每年增加百萬人口的大和民族的生活基礎計，當然不可不求得新殖民地，故國民在滿洲自由自在的雄飛，是民族的當然的活動，但無論世界

任何地方，都要培植太和民族的種子，從根基上，完成我國的民族使命，這種生存權利的主張，是順從天所賦予的使命，無須乎謙讓和客氣的。

論起政府和民間提倡國民海外發展之說，既經半世紀之久了，然而名實不大相符，毫無成績可觀的是什麼緣故呢？這是政府未曾樹立國民海外發展的根本政策，及沒有可為國家的指導原理的理論之故，所以此後非迅速樹立根本的南洋政策不可了。

亭亭然聳入青空的椰子樹的大葉，遮蓋著大地，嫋嫋微動的芭蕉葉在招引涼風，風平浪靜銀鱗閃耀的碧海，那麼美麗的南洋的天地呀，實在是到了暗雲低迷的時候了，一大變動的時候，鬚鬚正在眼前，這是我敢明確地斷言的。

從印度洋的東端，宛(虫旁)蜒如長蛇的叁千里的提坊，不是自然的神，為大日本帝國所建築的是什麼？像這樣的長，竟為北都一小國所領有，此是冒瀆自然的事。況且，倘若有一朝一日這樣的長堤歸屬於英國，或置于Uni-Track(英國聯邦)的國旗之下，則日本帝國的海洋國防，是被根本上破壞了。吾人所以呼籲要把某帝國的勢力，從東洋驅逐出去，一面是擁擠日本的利益，一面也是樹立世界的和平(？)和人類平等的幸福的(？)。

可是，我又不是主張我國「日本」要在軍事上佔領東印度；若因軍事的佔領，却反使我國招禍，是斷不能與吾人所說

的相合，我們的主張的，是被征服民族，及土地的開放。若Unionjack旗，果欲取三色國旗而代之的場合，實現出來之際，則吾人斷不能不顯示亞細亞盟主的權力，起義軍以撻伐之。

乳齒之長出及其衛生

梁騰霖

小孩的乳齒有多少？在幾個月起生牙和生牙先後的程序，這幾個簡單的問題，沒有很關心兒童的人，不容易解答出來。就是做了式叁個孩子的母親如果平常沒有留意，也不是個簡單的問題。有新生的嬰兒既長出有乳牙的，普通人認為不祥而把他拔除的。因為這種牙根在牙床內很鬆動，所以最好是除去為佳。至若認為不詳諱對人言，則未免太迷信了。嬰兒出世後的第六至第九月先生下的中間的二門齒至週歲生上中二門齒，土外二門齒，然後下外二門齒至第二年生上下前臼齒。再不先生上下犬齒，至第三歲長第壹臼齒。這樣成了二個乳齒，康健的嬰兒及小孩生齒時全無主覺的或被覺的局部的或全身的能證明出的病態。但是感覺性較強烈，神經不健全的小孩則在齒生時延沫很多，易怒，不安，不能入睡，無食慾，發燒及消化不良等症候發現。如果小孩生齒有上述說的症候為父母者可不必過慮，這些症候，無須吃葯都會自己痊癒的。

乳齒之保護：最好早日施行之十八個月後即須開始潔牙工作，每食之後可用甚柔軟的牙刷刷之，牙膏一日一次即足，最要緊的是晚間睡前的潔牙，上排牙須由上而下，下列的由下而上，牙之內面切勿忽視。漱口水可用洗鹽水或加數滴沒藥丁酸，乳齒如永久齒能時常到牙醫處觀察，有壞牙最好用保守治療勿拔去為佳。

第二期出齒在六或七週歷時，先生第壹永久齒，然後脫落下列門齒其先後一如其出牙時之次序，青春期前長出第貳白齒第參白齒或稱智齒，則成年後始出，時期則因人而異也。



哺乳淺說

……(梁麗烹)……

現在人工營養嬰兒的方法，和人乳的替代品雖然有很大的發明和進步，但是人乳尤其是母乳獨一良好的唯一的飼料，以嬰兒身體之發育為最適當的養料，永遠不會受淘汰，不會有所限制的。在不可能範圍施以天然的營養——哺乳，因社會的或乳水不足時，則其替代品之選擇，當屬於山羊乳，因據化學之分析山羊乳之各個成分最相近與人乳之成分較之其他之獸乳也。該哺乳前，須先明：甲，▲○分泌的生理產後第一日分泌之▲汁帶粘而微黃，謂之初▲。由第貳日至第五日即分泌平常之▲汁，▲房緊張而膨脹有些微刺痛，有

時體溫微高，最先數日▲汁分泌將減少，但是這不是▲○功作有所障礙的預兆。在實際上哺乳▲能力之不可能，非罕見的事實，這不可能性多由於▲汁分泌過少，因先期▲汁之幹涸或解剖學上之異形所致則佔少數也。(▲代乳)

▲之分泌，普通為嬰兒吃▲之激發而興奮及保持其功作，因不斷之▲○排出而增加其分泌力。嬰兒哺乳時愈規則，▲每日之次數及哺乳▲之時間——和▲量愈多，存留在▲房裏的▲汁愈少則▲分泌的功作愈好。但是過量的喂▲易使▲○疲勞，到現在只有一個最好的法子促▲汁之分泌，即上述的使存留於▲○之▲排完。現在所有促進▲分泌之藥品如：maltropen, waktogol, Oceania 最多只能給與奶母以精神上的影響，而無直接使▲○增加功用的效用。Stoll 氏曾介紹每日一次用人工太陽光照射▲房，於五分鐘後每日增加式至五分鐘，而至四十五分鐘，燈光之距離八十至七十生的，照後的效果則不一，▲汁排出過少，發生▲鬱其結果則分▲作用減退精神的激發，亦能阻碍分▲、▲內之油成份由吮時起，由百份之一漸增至七，蛋白質及澱粉質之百份量則常保持不變。藥物如比(石)，臭(水旁)，碘，及水楊酸等物在▲汁中則可有大極少發見。但藥物如能與脂 化合或結合者，如沃特平者，量之存在。嗎啡及酒能否入▲房尚為極大之疑問也。(待續)

(○代泉(肉旁))

中小商店繁榮實話

野山譯

◎如何去捉住顧客的心理

是七年前的事了，我當時從公司裏走出來便去經營我一向外行的麵包店。

爲什麼我要去開那完全和我外行的麵包店呢？說起來到是有趣。這裏第一是麵包的價格不過是一二角錢的東西，而顧客們多半是婦人小子，要做一個好賣手，善于招徠，那是很容易辦到的事，即使怎樣外行的我。其次是想到店裏不必需要怎樣多的存貨，資本雖小而能實現，我可以單獨地經營。

我最初的本錢，只不過式百餘元，再向保壽公司借了五百，我的小麵包店便新張了。

當時我對於做麵包的心得也不像現在的有經驗，至於和現在「木村」一流的麵包店，那更不必說差得多。還有就是商號也著實使我費了登番苦心。我想小孩們最喜歡不過的是動物，而我的招牌，大概也應該從可愛的動物方面著想，和妻商量的結果，決定以「兔」名我的商號。

正當店內的事務非常紛繁的一天，我走到一家瓦斯公司，從那公司員對我的態度，使我啓發了一樣事情。假定十文錢可買六個小麵包的如今拿廿文向我買時，我一定得加給

荷 屬 獨 家 經 理



萬 隆 培 源 公 司
特 製 電 土

一式隻與他，這樣的小利，在大人看來，本不值什麼，但在小孩和婦女們看來，都是很歡喜不過的實惠。只要他們袋子裏有四文或五文的剩餘，他們是無不立時傾囊以購的，同時在我的店前面，更掛起「即刻製造的熱麵包」這樣的標語。如果有時賣不完的時候，我便向工廠裏的工友們傾銷，把最低廉的價錢賣給他們，所以我的麵包時常比他家新鮮。這樣「鬼」店的麵包無論何時都無「腐爛」這類的批評便在遠近喧傳了。我當時還有一個想念，我的店的主顧何大多數已然屬于小孩和婦女，那麼如何去吸引這些小孩子們呢？招牌是「鬼」，因此便叫自己的小孩子們也被著紅色的鬼衣，每逢星期日，小孩子們不上學的時間，到街上熱鬧的地方去玩廣告的把戲，開店以來，除八月天氣太熱外不會間斷過，這麼一來，向我店裏定購麵包的便非常多了。平均每天可收到叁拾元左右。離我的近處有間兒童的影戲院，每日式次，凡買我的麵包在一角以上的，我便送給他一張入場券。時常碰到那天，總在幾百以上。

上面說的，一說起來實在沒有什麼特別，但我有一句緊要的信念想奉告大家的，那是應該用怎樣的方式去投顧客們的所好，這是緊關處。例如我，便是用心在如何去促住兒童婦女們的心理那邊。當然的，還有更多的例子，不過如此類推吧。

◎以新經營而成功的理髮店

在東京銀座街頭那裡，有壹間「銀巴黎」的理髮店，到現在分支已有好幾間，無論什麼時候，顧客們總是非常多，那便是市川祐康氏的理髮店。市川本人并不會剪髮，能榮到現任的地步。可說是他的新式經營的方法。

「銀巴黎」的新式經營法，第一是整潔美觀，其次便是用器精良。但除此之外，還有很多會顧客們非常滿的。

調整上並沒有特殊的技術，而特殊的是在調整中，施予顧客們以輕輕的按摩，一方面小徒弟們則在擦顧客的鞋，刷顧客的衣，調整後一杯熱騰騰紅茶用極整潔的杯子盛出來。

萬隆平安中西藥房

藥房專辦中西馳名藥品家庭衛生用具價格廉宜

醫生 **梁騰熹** 主治 內外科 花柳科
小兒婦科

時間 上午七點半至十點
下午三點半至六點

出診隨請隨到 電話二一六八號

從華僑商業說起

阿光

說起來確值得人誇耀的事——我們一大羣可憐的僑胞，在衰弱的政府無能力保障之下，仍然能够奮鬥，生存，而且操縱着居留地的商業政權。但自從不景氣像狂風暴雨般的猛襲南洋以後，華僑商業的地位，竟如一落千丈每况愈下了。

作者智識有限，所知無幾，不過就我個人的意思，以現在華僑商業所以危險到這樣的地步，固屬不景氣爲其致命傷，但是，我們僑胞如果能够同舟共濟保守商德事事以僑衆利益爲前提，處處以利己利人爲宗旨的話，則事尚有可爲，最低限度也不致像現在的糟糕一場。大家不妨反顧一下，我們的僑胞是否能够保守商德？是否事事以僑衆利益爲前提呢？一經調查，當不禁感慨萬分，傷心觸目！

華僑現在的高業，可以完全說是在「互相傾軋」著，奸刁陰險，毫無商德可言。阿弄商與阿弄商戰，雜貨商與雜貨商戰，油米商與油米商戰……彼此互立壁壘賤價而沽，甚至虧本以至於破產亦所不惜，壹種犧牲精神，可笑亦復可佩。此舉由不景氣影響，土人購買力薄弱所形成，然謂爲中國人好鬥性成，——指對內而言——亦無不可。此正如祖國過去之此爭彼奪，徒受外人以侵略之絕好機會，非至財盡身窮，家亡國破，是略無後悔的。

照理「商場即戰場」，運籌劃策，勾心鬥角，這幾乎是商場的原則，蓋非此不足以謀生，背此反將受淘汰也。然而處在現在的環境下，個人的奮鬥，個人的肉搏，往往不能得到成功，甚至反足以自戕，即使個人能得到異外的勝利，而他一方面，受淘汰之顛沛流離者，却不是他人，而是自己親愛的同胞，苟稍具心肝者，又將何以自安？

我們華僑之商業，亞弄商實爲最重要之第一防線，華僑之有今日地位，論功行實此「公」應居第壹，故亞弄商之盛衰將直接影響於整個全局，如果第一防線不幸破產，那麼第三防線的式盤商，無疑的亦將同歸於盡，而華僑的商業便不堪設想了。

年來富士山下的民族，即從此壹點著手，極力贊助土人前往其本國遊學，以便貫輸商業常識。測其居心，一方面爲聯絡日巫感情，一方面用軟和土人營業上佔有地利人和之優點，而謀根本推翻華僑所佔有之地位，誠足予吾僑以莫大之打擊。可見敵人在商業上，實無時無地不在謀我，無時無地不欲置吾僑於死地。又豈止吞東北，略平津而已哉！如果我們依舊互相傾軋，從個人方面去謀進展，則其結果之危險當不待龜卜。

所以我們現在是急切需要一個鐵一般的集團。在這集團裏，沒有所謂「個人的進化」，更沒有所謂「互相傾軋」，這裏有的是「團結」「互助」，團結就是力量，我們擁著這個「力量」

，站在同一的戰線上，去和不景氣鬥爭，去和我們理想中的敵人拚命，然後，我們才有良好的收穫，這收穫是全體僑胞的收穫。大家均沾著同樣的幸福，同樣的利益。

僑胞們！團結吧！在祖國無能力保障的環境下，互相傾軋實等於自取敗亡，惟團結互助足以圖存！

英屬馬來亞最近三年來國際貿易總貨值(單位千元)

月份	壹玖叁伍年	壹玖叁肆年	壹玖叁叁年
元月	壹零式，陸伍陸	陸柒，肆式式	伍伍，陸玖伍
式月	捌陸，捌肆壹	陸捌，壹零伍	伍式，捌式肆
參月	捌陸，肆伍零	捌零，玖壹叁	陸壹，伍叁壹
肆月	捌捌，肆叁叁	柒捌，肆伍肆	伍伍，叁肆玖
伍月	玖肆，柒壹肆	玖捌，壹叁肆	陸壹，壹零肆
陸月	捌柒，叁壹柒	捌叁，壹零壹	陸伍，捌壹零
柒月	捌陸，叁捌肆	玖叁，玖捌柒	陸柒，伍式捌
捌月	捌玖，式捌捌	玖叁，肆玖伍	柒壹，玖零伍
玖月	捌零，陸零捌	玖陸，叁叁玖	陸式，肆玖叁
拾月	捌玖，零陸叁	玖肆，柒叁捌	柒式，捌壹壹
拾壹月	玖式，叁式捌	玖壹，壹叁柒	陸陸，捌玖叁
拾貳月		玖肆，式玖陸	陸玖，柒捌陸

英屬馬來亞三年來每月份入口貨值比較表

月份	壹玖叁伍年	壹玖叁肆年	壹玖叁叁年
元月	肆叁，玖零玖	叁肆，零玖叁	式柒，式式式
式月	叁柒，肆式陸	叁零，式柒陸	式柒，叁肆伍
參月	肆零，式肆捌	叁肆，捌柒肆	叁壹，伍肆叁
肆月	肆叁，零壹叁	叁陸，零式肆	式柒，柒柒伍
伍月	肆伍，伍肆玖	肆壹，陸玖壹	式柒，肆伍陸
陸月	叁捌，玖捌式	叁玖，柒式叁	叁壹，叁零零
柒月	肆式，壹伍肆	肆肆，零肆零	叁壹，壹式伍
捌月	肆零，肆捌捌	肆叁，肆玖式	叁肆，零零式
玖月	叁肆，陸零式	肆式，零玖柒	叁捌，玖叁式
拾月	叁玖，肆叁肆	肆式，肆捌肆	叁零，玖肆零
拾壹月		叁玖，陸零零	叁壹，叁伍陸
拾貳月		肆叁，零零肆	叁叁，零陸肆

英屬馬來亞三年來每月份出口貨值比較表

月份	壹玖叁伍年	壹玖叁肆年	壹玖叁叁年
元月	伍捌，柒肆柒	叁叁，叁式玖	式捌，肆柒叁
式月	肆玖，肆壹伍	叁柒，捌式玖	式伍，肆柒零

拾貳月	拾壹月	拾月	玖月	捌月	柒月	陸月	伍月	肆月	叁月
伍式，捌玖肆	伍式，捌玖肆	肆伍，玖捌捌	肆捌，捌零零	肆肆，式伍零	肆肆，式伍零	肆捌，式三式	肆玖，壹陸伍	肆伍，肆式零	肆陸，式零壹
伍壹，式玖二	伍壹，伍三柒	伍式，式伍肆	伍肆，壹零伍	伍零，零零伍	肆玖，柒肆伍	肆三，二柒玖	伍陸，肆肆叁	肆式，肆叁零	肆陸，零叁玖
三陸，柒二式	三五，伍三柒	肆壹，捌柒壹	三三，伍肆壹	三捌，玖零三	三陸，肆零三	三肆，伍壹零	叁三，陸肆捌	式柒，伍柒肆	式玖，玖捌捌

重要訂正

本期「日人之南進政策」係高松君的譯文，排版時「譯」字遺漏
合此訂正。

Drukkerij **"SIN AH"** - Groote postweg west No. 95

萬隆新亞印務公司 芝加隔門牌九十五號

電話 九十號

以最誠懇的
態度
以極低廉的
代價
供應最精良
之印刷品

萬隆華僑公會喜喪協理組

喪事辦理條例

- 第二條** 本條例係根據章程第肆章第廿伍條以發揮會員之互助精神，而闡揚休戚與共之旨訂立之。
- 第三條** 凡會員應繳伍角為本組準備金。
- 第四條** 凡本會會員逝世時各會員應履行下列各義務：
甲：每會員應捐香儀貳角伍仙。
乙：將全體會員分為叁組輪流執紼。
- 第五條** 凡居住萬隆市區外之會員逝世時，各會員除履行第貳條甲項之義務外，其乙項改為由該組酌派代表一人，或貳人前往，其代表之旅費，則由本組負責。
- 第六條** 萬隆市區外之會員可免除第貳條乙項之義務。各會員應繳之香儀，由本會派員征收之。
- 第七條** 凡值組執紼之會員，倘因事不能前往時，得派代表或加捐貳角伍仙為代步費。
- 第八條** 所捐香儀，提百分之五為本組辦公費，餘款暨給逝世會員家屬。
- 第九條** 代步費或逝世會員家屬熱心捐回之香儀，暨撥為本組公積金。
- 第十條** 領款人須得本組調查認可後，方始付款。



第十一條 逝世會員之親屬，得調查本組香儀收入之確數。

第十二條 本組除因逝世會員之親屬要求辦理喪事外，如無親屬者，本組得報告後，即負責辦理之。

第十三條 凡在二個月以內入會或積欠月捐達三個月以上

之會員逝世時，不得享受本條例規定之一切權利。（其經執行委員會核准暫免月捐者不在此限）

第十四條 凡會員不履行本條例所規定之義務時，得由服務科提出執行委員會決議處分之。

第十五條 外埠會員，僅享受第叁條甲項之權利。

第十六條 本條例由服務科草擬，呈請執行委員會公佈施行之。

東方化學洗染公司

新張大廉價

本公司聘請名師。採用最新化學方法。洗染上等呢絨羽紗衣服。雨衣草帽氈帽等等。兼精工織補取價低廉。并收洗一切布質衣服。零件「洗月」。均所歡迎。茲植開張伊始。為利便顧客起見。特派員到戶招徠（或由電話一九十號一通知免費收送）。倘蒙光顧。無任歡迎！

東方化學洗染公司謹啓

地址：芝加隔九十五號A

電話：九十號

銀價暴落之透視 (特載)

十二月十日，倫敦銀市場出現了戰後第一次的大混亂，當日在銀市場上祇見賣方出售，不見買方購進，據說，當日白銀出售數量，期貨有一千二百萬盎司，現貨有五百萬盎司，而從來的大買主美國，僅願以二十一便士八分之三的價格，購進現貨二百萬盎司，至於期貨的叫價，竟是一個意想不到的低值。照倫敦市場的規則，在這種情形下的公定市價，應為當日售貨全部的平均價，但結果，市場當局因當日無吸收全部售貨的買主，於是不得已而宣告無市。這倫敦市場的混亂，立刻波及到了紐約，紐約銀價照例每天正午十二時由澳特哈曼經紀商公表，當天因倫敦混亂而一直遲到下午兩點四十五分纔發表，時價為美金六角三分又四分之三，較前一日更跌落了一分。另一方面，蒙得里利的銀市場中，近期貨暴落了七八分左右，遠期貨暴落了五分左右。孟買的銀價，也狂跌了四羅比。到最近，這個銀價下落的趨勢，猶在繼續進展之中。從七日到十九日的十三天中，倫敦銀價已由二十九便士十六分之三，紐約銀價已由六角五分又八分之三狂跌到五角三分又四分之三了。

這次銀價低落的原因，在表面上講，當然不出於二者，一方面由於美國購銀的忽然中止，一方面由於遠東方面售銀

之增加。這遠東方面售銀之增加，有○○的傳說，有說是因為中國集中現銀後，有大量白銀偷運海外之故；有說是印度大量出售之故，有說是因為中國與香港為調度滙兌安定資金，因此賣出大量購銀之故。這遠東售銀量的增加，雖然是這次銀價暴落的原因，但其重要性，却遠不及美國一時中止購銀的這個原因。我們知道，美國從提高銀價以來，到十二月六日止，已購進白銀七億六千一百七十七萬四千盎司；從十二月二十五日到十一月二十九日的五週間，美國的○銀最為猛烈，共吸進一億四百三十萬盎司，但從十一月二十九日到十二月六日的一週間，美國突然減少○買量為一千一百四十萬盎司。這個美國○銀的巨變，當然無可諱言的是對銀價的一大打擊。

(○代購)

★ ★ ★

美國○銀的這樣一個巨變，一般都推測他的○銀政策已發生了動搖，但據毛根報美國財長十二日對新聞記者的談話中說，美國決不中止其○銀政策，但今後○銀將不集中於倫敦，而向世界任何銀市場○買。十九日毛氏又來一個第二次聲明，聲明最近一星期中美國依然在繼續○銀，不過照毛氏的口吻上推察，似乎這一星期中美國已將墨西哥與美國產銀全部○進。但美國○銀，同時是否售銀？今後美國是否將限於與產銀國交易，而不與投機者往來？對這一點質問，毛氏却

始終不曾明白答覆。

從這種種的消息面觀，雖然美國目前未必中止○銀，但其○銀方向，却無疑的已變換過了。最少，美國對於遠東——中國、香港、印度——方面乘機而起的售銀，已拒絕○買。美國這種舉措，其目的是否直接對遠東這些國家加以重大打擊？這當然不是的。一般的推測，美國這次的變更○銀政策，其目的在於假道遠東——尤其中國——而打擊大英帝國。這個推測，雖未必一定中，但倒是一個近乎事理的論斷。美國通貨膨脹派議員湯姆斯氏就說過，「英國目前雖然已把多數國家置於英鎊集團之下，但一旦召集世界通貨會議時，支配者不消說還是美國。英國的所以結英鎊集團，正唯恐世界通貨市場之被奪於美國，但美國是能夠買賣與安定世界通貨的。」（十一月一日電通電）在這幾話中，英美對立的激化，已極明顯的表露了。而使這對立激化的最近因，無可諱言的是這次中國幣制的改革。

十一月四日，中國實施了一個幣制的大改革，這幣制改革的結果，對內降低了幣值百分之三七·五左右，對外則中英間關係漸趨密接，使中國的「圓」與英國的「鎊」，常聯繫於一先令二便士半左右。這種結果，在國際間言，受到益處的當然是英國，最低限度，中英間貿易可以因此導入於興盛之

一端，同時，可以使英鎊更多獲得一分霸權，但在這反面，美國就不能不感到兩重的困難了。第壹，今日中國放棄銀本位以後，白銀當然又少了壹巨大的需要，而使美國過去所○進之銀，不能不遭遇到跌價的危險，而受損失；第貳，中英間貿易趨於有利以後，必然的使中美貿易歸於不利。因此，在這裏就發生了英美在華利益的不調和，英國的立場，當然是支持中國的幣制改革，而美國就不能不想法反對中國的幣制改革（事實上，當然要反對或破壞中國幣制改革者，猶不僅美國，特其方法不同而已。）美國壹時中止在倫敦○銀，壓低銀價，就是在這種意義下發生的。

△代制

爲什麼美國這個政策是在反對中國幣制△改革呢？關於這壹點，我們不能不先明瞭這次幣制△改革的事實。這次幣制△改革以後，幣值是減低壹些了，物價也抬高壹些了，但中國經濟却未曾絲毫改善。對外，因物價抬高與世界市場的不振，所以輸出依然如故，對內則物價雖已抬高，無如國民○買力並未增進，以致生產品不但銷路不暢，反使存貨愈積。另壹方面，因幣制△改革的觸機，使華北竟在敵人煽惑之下，開始其分化作用，將使中國國家財政上將蒙受損害。在這樣的情勢之下，中國要使通貨政策能轉危爲安，自然是除掉在海外從速設定信用，或是將存銀出售一部分以作安定資金，固持

滙兌市價外，別無良法。美國便利用這個時機，壓低銀價，威脅中國，以對抗中英間有利的通貨改革，這當然是最適當的辦法。

現在，美國雖未明言停止購銀，但購銀之場所與數量，今後將變換無定，這已經毛根韜聲明過了，但這種變換無定不規則的購買，恐將影響到中國法幣準備金的動搖不定。因此，中國在目前，除掉與美國有相當的諒解以外，幣制改革前途，怕有很多麻煩。不過，在這次幣制改革，華北發生問題，銀價暴落的關聯中，可以使我們又多了壹重教訓，知道積極禦侮與脫出大殖民地地位，是中國經濟改造的一個重要關鍵。

特 載

商 務 門

和印政府重行頒訂商品輸入

領用執照條例

主事朱光焯謹編

和印政府為正確實施一九三三年限制輸入條例起見，並於一九三五年一月二十二日頒行一九三五年商品輸入領用執照條例（一九三五年政府公報第二十四號），庶得由此可知何

種物品在和印何地或何區域內，該項物品有過剩之輸入，而對於該區域內之經濟利益發生影響者；則其結果，既可藉此注意當地及和蘭本國之工業，而同時亦可由外國對於和印出口之協助，維護其對和印輸入之利益。

該項一九三五年商△輸入領用執照條例包括限制之貨品多種，並會續訂增補條例六項，其頒行之條例及限制之貨△按照領用執照法者如左：

①一九三五年商△輸入領用執照條例（該年政府公報第二十四號）：

玻璃器，捕磁器，脚車及其配件；

②前項條例增補之一（政府公報第壹零八號）：

牙刷，刀剪，煤油燈；

③增補之式及參（政府公報第壹零柒號及第式伍伍號）：

各種織物；

④增補之四（政府公報第壹零肆號）：

陶瓷器；

⑤增補之五（政府公報第壹零貳號）：

各種金屬製品；

⑥增補之六（政府公報第陸肆號）：

肥皂。

所有該項條例及每次增補之內容要點均經本館先後編呈在案。

和印政府以實行商品輸入領用執照條例以來，頗收宏效，爰於該項條例期滿之後，繼續施行業於本年，壹月式拾壹日重行頒發玖叁伍年商品輸入領用執照條例（政府公報第五五四號），定自同月二十二日起實行。其中規定領用執照入口之貨品，共有八十五種。至每種貨品或每數種貨品之限製辦法，則將另行頒布施行細則，次第實施。茲依據該條例所列各項領用執照入口之貨品之統計號數開列於左，並附列每個統計號數所代表之貨品，以供參考：

統計號數 貨名 統計號數 貨名

肥皂 四式叁 全白

肆壹捌 甲，化粧用皂已加香料或未加香料

肆式肆 其他

乙，洗用皂 乙，日本製盤

肆壹玖 硬質 肆式伍 全白

肆式零 其他 肆式陸 其他

肆式壹 丙，其他未列名者 丙，杯連托者

未列名之陶瓷 肆式柒 歐製者

肆式貳 甲，歐洲製盤 肆式捌 日本製者

丁，碟 肆叁陸 申，其他

肆式玖 無蓋者 未列名之細陶瓷

肆叁零 有蓋並可盛湯者 甲，歐製盤

戊，歐製污水盆 肆叁柒 全白

肆叁壹 白色 肆叁捌 其他

肆叁貳 其他 乙，日製盤

肆叁叁 己，日製污水盆 肆叁玖 全白

肆叁肆 白色 肆肆零 其他

肆叁伍 其他 肆肆壹 丙，食器及湯皿之有蓋者

肆叁陸 庚，茶壺 丁，杯連托者

肆肆式 歐製者 壹肆陸 其他

肆肆壹 日製者 飲用杯（水晶體者不在內）

肆肆貳 戊，中國製飯碗及湯匙 甲，無色之無脚大杯（非成全套者）

肆肆叁 己，茶壺中國製之用藤色者不在內（◇代製）

肆肆肆 肆肆肆 歐者

肆肆伍 庚，其他 肆肆伍 日本及中國者

肆肆陸 肆肆陸 食桌用各器皿，化粧台用器皿 玻璃瓶

肆肆柒 及其他花樣新鮮之陶瓷器。 乙，普通之有塞玻璃瓶

肆肆捌 無色及透明之普通窗用玻璃片 肆肆捌 歐者

肆肆玖 肆肆玖 肆肆玖 日本及中國者

肆陸 肆陸 肆陸 其厚度在二又二分之一以下者

肆捌式
肆捌叁

乙，其非雲母石者
 陸玖伍
 陸玖陸
 陸玖柒
 申，混凝土用鐵
 其他

賤金屬品
 鐵及鐵合金
 丁，成薄板或薄片形者
 已經壓之薄片加漆
 者及已經或未打有字號者
 陸玖零
 陸玖叁
 陸玖肆

玻璃燈罩
 庚，稀用鐵
 塗漆者

戊，未列名之成條形者
 己，未列名之橫梁釣針
 柒壹玖
 有棘之鐵絲網及
 其他
 特之國防網

庚，牆及遮蓋天花板板
 水槽鐵
 成波狀者或其造
 編織物塗黑者或加漆者

柒壹叁

柒壹陸
 柒壹柒
 柒壹捌

未列名者
 鐵釘或鐵絲圓釘
 裝桶者或裝入
 鼓形物者
 裝箱者
 裝色之其他
 方法者

空白或發紅者
 為電流傳導者

包以未列名之賦金屬
 柒式陸
 螺絲釘預備有
 孔之螺絲

者 (代用)
 未列名之類似
 未列名之鐵銼
 漆磁物
 漆伍柒
 成片或成板者
 乙，黃銅及青銅
 成片或成板者
 丁，綫

漆肆陸
 漆肆伍
 漆肆肆
 漆肆叁
 漆肆貳
 漆肆壹

盤洗指
 有柄之杯
 湯匙及其他未列名之厨
 房器皿等
 漆陸陸
 漆陸伍
 漆陸肆
 漆陸叁
 漆陸貳
 漆陸壹

為電流傳導者
 其他
 紅的
 黃的

玖壹柒	玖壹陸	玖壹伍	捌零捌	柒柒伍	柒柒叁	柒陸捌
戊·其他未列名者玖叁捌 燈及其未列名之配件	丁·化粧▲刀(包括安全剃刀及刀片在內)	丙·家▲刀	車輛	似此物△等 銅及銅合金◇△ ○粗◇者	己·細綫編織物及穿孔板 鋼鈎銅扣螺絲釘銼捌叁叁 杯及其他未列名之類	庚·脚車 ○其他脚車
玖叁玖	玖叁陸	玖叁柒	甲·普通之煤油燈	玖零捌	捌叁肆	未列名之脚車配件
○壁燈	○掛燈之有錫蓋者	○掛燈之有玻璃蓋者	剪及髮夾等	甲·牙刷	甲·化粧△刷等	刷類
○其他未列名者	○其他未列名者	○其他未列名者	乙·家○剪花○剪	甲·削筆○刀	乙·家○剪花○剪	化粧○

(未完)

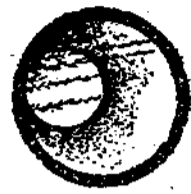
華商百利公司出品

雙環牌固髮香膠



總代理 廣隆洋行

不肥不膩清香無比男女合用四時咸宜



會務報告

這一個月期內，這里接連有叁個重要的節日——番正，陽曆新年，舊曆新年——而這叁個節日都和商業上有極大的關係。我們的執行委員，尤其是實際上負責的人，大多是商業上的忙人，這樣自然對於會務的進行，分身不暇。

雖則如此，可是儲蓄部的理事會諸公却并不因商務上的忙碌而稍微地放下他們應做的工作。這種熱心勤慎服務的精神是很難得的。儲蓄部成立以來，好幾個月了，很多會員都想知道進行的情況，好在理事會另有報告，這裏姑且從畧。

喪事組是本會所極注意的工作之一，當然早日希望其實現，本會對此曾徵求大多數會員之贊同而於第十四次常會通過。定章亦已斟酌完善。其中較為應向各會員報告者，則為準備金之設備，查會員中如有一旦不幸逝世時，事事即非錢不辦，而會員人數已多，所捐之香儀費當非一朝一夕可能收集。似此緩不濟急，故決議先向各會員收準備金五鎊，以備急時之需也。此喪事組條例既經通過，即日公佈施行。

從本會最近新進會員之踴躍看來，一方是証明子本會的

宗旨漸漸地為僑衆所了解，而其次是本會的基礎日益強固，這實是我們感到一件極其快慰的。不過我們并不敢以此自滿，我們當以更大的努力更堅決的決心來進行我們所應做的事，使本會無負大家的期望。

我們的一切都持公開的態度，因此本會和會員間的連結，也極其牢固。一個團體最重能的是團體和會員的核心不要分離。而本不可分離的一個團體強欲使其分離，那麼這不特是不必而且更是不能！

N.V. Oost-Indische Zee-en Brand-
Assurantie Mij.

東印度水火保險有限公司。成立于一八三二年。為歷史最久。信用卓著者。所有中西各大商號。多向敝公司投保。足資明證。茲特聘楊震苗君。為敝公司招保人。各僑商如向敝公司保險者。請向楊君接洽為荷！

東印度水火保險有限公司

勃良安全權代理人曾膺章啓

辦事處 GROOTE POSTWEG 55 (seblanlmlj)
Telf: 1289 BANDOENG

儲蓄部理事會報告

本會儲蓄部成立瞬既五月股款收至第五期計共收款式千六百餘盾放款收回計共一千六百餘盾放款借出計共八十餘戶現在營業狀況與月俱進收得股款與收回放款皆無停留關於現時小商業之週轉既可應付裕如而各會員之擁護與僅守本部條例亦堪告慰將來擴大發展不獨利便本會會員之營業週轉即同僑方面亦能普及而得便利許多也

本部股東股額曾于華僑月刊第十六期報告然數月來因不景氣深刻化故股東之中稍有變動而股款暫停與減少或擬覓替項者皆既有多少如諸位會員有未認股或欲添加股者皆可到本部理事會詢問款額買受此種儲蓄股票為利己利人之投資深望諸位會員注意焉

Hotel TIONG HIN

Tjitepoes 132 Telf. 757
BANDOENG

本旅館六大特色

整齊清潔……衛生第一
 侍役衆多……招待第一
 傢私器具……堂皇第一
 房間寬敞……愉快第一
 交通中心……方便第一
 價格廉宜……的確第一

萬隆中興旅館謹啓

中華花廠

本廠巧做各種花籃花圈

樣式翻新價格公道

各界士女如欲訂購者

請向中華花廠來！

芝加隔門牌九十三號A

電話一三九〇

華僑月刊第四次公佈

萬隆郵局無法投遞之信件

注意：下列諸信，暫存本會。如登報後半個月無人認領，即交回郵局退回原發信處。

收信人

發信人

- | | |
|--------------|----------|
| 萬隆詹永高 | 仙都市上社詹長生 |
| 萬隆傅維城 | 泗水黃衍斌 |
| 眼墩林國祥 | 福清石塘村吳啓書 |
| 萬隆朱文欽(由泗水轉奉) | 福清 |
| 又其式封 | |
| 萬隆担郎郭錦輝 | 大麻 |
| 萬隆南發號吳勝泉 | 叻吳寶華 |
| 萬隆兩朋號陳友緣 | 亞齊陳 |
| 漳州東門外蔡澤文 | 萬隆(無姓名) |
| 福州西門田小橫 | 萬隆朱 |
| 萬隆同樂號鄭金桃 | 漳州鄭 |
| 蘭者與吉土庫後後亞七 | 吧城(無姓名) |
| 萬隆會長盛號劉海伯 | 星洲劉祥記 |
| 萬隆王亞明 | 福建漁溪楊 |
| 萬隆江稚達 | 福建漁溪江 |
| 萬隆協成昌童現麟 | 廣州童宏初 |

樂美事務所啓事

鄙人對於當地法律。研究有素。如指導商業簿書結冊。及交涉巴頁各種事件。自信有相當經驗。茲為便利僑胞起見。特設事務所於「馮姑」地方。辦理敏捷。收費克己。僑胞惠顧。無任歡迎。

駱慶紅啓

館設萬隆馮姑街一百四十號

電話 一六七七

Pengkoerweg (Tjilenah) No. 140 Telf 1677

華僑公會

廿四年十二月份收支結算表

▲▲ 收入 ▼▼

基金 存單 額式 八、〇〇〇 收入 一三、〇〇〇

△ 資產負債表 ▽

廿四年十二月卅一日編

▲▲ 資 產 ▼▼

現金	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲
傢私						
自來水積底						
電火積底						
基金存單						
月捐存單						
月刊廣告費存單						
徽章存款						
儲蓄部股款						
郵局儲蓄基金存款						
合 計	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲
負債	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲
會員基金(存郵局儲蓄銀行)						
會員基金(現金)						
會員基金(存單)						
本會資產淨額						
合 計	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲

月捐	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲
徽章					
廣告					
現金					
單額	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲
存單	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲
合 計	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲

電火	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲
自來水					
屋稅					
薪金					
郵電					
雜費					
華僑月刊印刷					
文具					
報費					
郵局儲蓄存款					
現金					
合 計	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲	▲▲

本刊投稿規約

- 一、本刊歡迎外來投稿。
- 二、來稿概須繕寫清楚並將通訊地址，註明稿端。
- 三、編輯人對於來稿有刪改之權。
- 四、與本刊性質不合之稿，概不刊登。
- 五、來稿一經刊登後，即當酌酬本刊。
- 六、來稿非經特別聲明，並附相當郵資概不退還。
- 七、來稿請寄華僑公會編輯部。

本刊廣告價目表

地位	封面底面	論後文
全面	十盾	八盾
半面	六盾	五盾
四分之一		

華僑月刊

本刊每月一日出版

第十八號

中華民國廿五年二月一日出版

編輯 萬隆華僑公會出版組

發行處 萬隆華僑公會

印刷所 萬隆信館街新亞印務公司
九千五百號

零售每册	定價	
	時間	期數
每册五仙	全年	十二期
	本埠	五方
	外埠	六方

虎標頭痛粉之效力

頭痛之藥、多有名不符實、予病者以極大失望。馳名中外之虎標頭痛粉、功效至大、確能名符其實、是以中西人士、無不樂用、

虎標永安堂之頭痛粉、不論陰陽頭痛、鬱火頭痛、風邪頭痛、以及舟車頭痛、神經系痛牙痛耳痛以及用腦過度等等、無不一服痛止、靈驗異常。誠家居旅行不可不備者也。

虎標藥行
永安堂 蛟記
 巴城摩連弗力西街
 電話一零九零號

TOKO OBAT TJAP MATJAN
 Eng Aun Tong Kow Kie
 Molenvliet West Telefoon No 1090 Bl.
 BATAVIA, (JAVA)

